



# ZADÁVACÍ DOKUMENTACE

ve smyslu zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), tímto poskytuje zadávací dokumentaci a zároveň vyzývá k podání nabídky (prokázání kvalifikace) na veřejnou zakázku zadávanou dle ust. § 18 odst. 5 zákona, jakožto zakázku malého rozsahu

## „Naučná stezka – Montánní krajina Krušných hor“

Zadavatel: Město Jáchymov



Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft / Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



**Ziel 3 | Cíl 3**

Ahoj sousede. Hallo Nachbar.  
2007-2013. [www.ziel3-cil3.eu](http://www.ziel3-cil3.eu)

## Obsah

<b>Obsah</b> .....	<b>2</b>
<b>1. Identifikační údaje</b> .....	<b>3</b>
<b>2. Zadávací dokumentace</b> .....	<b>3</b>
<b>3. Klasifikace předmětu zakázky</b> .....	<b>3</b>
<b>4. Vymezení předmětu zakázky, předpokládaná hodnota zakázky</b> .....	<b>4</b>
<b>5. Doba a místo plnění zakázky, místo</b> .....	<b>4</b>
<b>6. Způsob hodnocení nabídek</b> .....	<b>5</b>
<b>7. Požadavky na prokázání kvalifikace čestným prohlášením</b> .....	<b>5</b>
<b>8. Požadavky na jednotný způsob zpracování cenové části nabídky včetně platebních podmínek</b> .....	<b>6</b>
<b>9. Místo pro podávání nabídky, doba, v níž lze nabídky podat, termín prohlídky místa plnění, místo a termín otevírání obálek</b> .....	<b>6</b>
<b>10. Požadavek na formální úpravu, strukturu a obsah nabídky</b> .....	<b>7</b>
<b>11. Poskytování informací</b> .....	<b>7</b>
<b>12. Další podmínky soutěže</b> .....	<b>7</b>
<b>13. Doručování prostřednictvím profilu zadavatele</b> .....	<b>8</b>
<b>14. Informace o možnostech vyžádat si zadávací dokumentaci</b> .....	<b>8</b>
<b>15. Práva zadavatele</b> .....	<b>8</b>
<b>16. Zadávací lhůta</b> .....	<b>8</b>
<b>17. Uzavření smlouvy</b> .....	<b>8</b>
<b>18. Prohlášení uchazeče</b> .....	<b>9</b>



## 1. Identifikační údaje

### 1.1. Zadavatel:

Název: **Město Jáchymov**  
 Sídlo: nám. Republiky 1  
 362 51 Jáchymov  
 IČ: 002 54 622  
 DIČ: není plátcem  
 Statutární zástupce: Ing. Bronislav GRULICH – starosta  
 Tel.: +420 353808113  
 e-mail: grulich@mestojachymov.cz  
 Kontaktní osoba: Jan HADRAVA - vedoucí hospodářsko-správního odboru  
 e-mail: hadrava@mestojachymov.cz  
 Tel.: +420 353808130

## 2. Zadávací dokumentace

### Členění zadávací dokumentace:

2.1. Zadávací dokumentace (poskytnuto v listinné podobě)

2.2. Přílohy (poskytnuto v el. podobě na CD):

- 2.2.1. Krycí list nabídky;
- 2.2.2. Čestné prohlášení – základní kvalifikace;
- 2.2.3. Čestné prohlášení o finanční a ekonomické způsobilosti;
- 2.2.4. Návrh smlouvy o dílo;

Tato zadávací dokumentace je vypracována jako komplexní podklad pro podání nabídek uchazečů v rámci zadávacího řízení na zakázku financovanou ze zdrojů Evropské unie, Programu Cíl 3/Ziel 3 na podporu příhraniční spolupráce 2007-2013 mezi Českou republikou a Svobodným státem Sasko.

Přílohy zadávací dokumentace jsou vzorové pro jednoznačné vymezení požadavků a dále pro přesnou (snadnou) orientaci v nabídkách uchazečů. Zadavatel připouští pouze dále specifikované úpravy, tj. doplnění chybějících údajů. Pro splnění požadavků vyplývajících ze zadávací dokumentace musí mimo jiné v plném rozsahu respektovat podmínky uvedené v těchto přílohách.

## 3. Klasifikace předmětu zakázky

3.1. Klasifikace služeb, které jsou předmětem plnění této veřejné zakázky, je tento hlavní předmět plnění: CPV: **79822500-7 Služby v oblasti grafického designu**

3.2. Obecná ustanovení o zadávací dokumentaci:

Zadavatel zpracoval tuto zadávací dokumentaci dle svých nejlepších znalostí a zkušeností z oblasti zadávání veřejných zakázek s cílem zajistit transparentní, nediskriminační a hospodárné zadání veřejné zakázky. Zadavatel i přes nejlepší péči nemůže vyloučit, že budoucí názor orgánu dohledu na skutečnosti a procesy upravené v zadávací dokumentaci, může být odlišný od názoru zadavatele.

Zadavatel dále upozorňuje uchazeče na skutečnost, že zadávací dokumentace je souhrnem požadavků zadavatele a nikoliv konečným souhrnem veškerých požadavků vyplývajících z obecně platných norem. Uchazeč se tak musí při zpracování své nabídky vždy řídit nejen požadavky obsaženými v zadávací dokumentaci, ale též ustanoveními příslušných obecně závazných norem.



### 3.3. Další podmínky plnění veřejné zakázky:

Veškeré práce, činnosti a dodávky v rámci předmětu veřejné zakázky budou prováděné v souladu s relevantními dokumenty Programu Cíl 3/Ziel 3 na podporu příhraniční spolupráce 2007-2013 mezi Českou republikou a Svobodným státem Sasko, zveřejněné na stránkách: <http://www.ziel3-cil3.eu/de/index.html>.

### 3.4. Odkaz na platnou legislativu ve věci veřejných zakázek:

<http://www.portal-vz.cz/Legislativa-a-Judikatura/Legislativa/Narodni-legislativa---aktualni-a-uplne-zneni-z-%281%29/test>

### 3.5. Profil zadavatele (link):

[https://zak.olivius.cz/profile\\_display\\_13.html](https://zak.olivius.cz/profile_display_13.html)

## 4. **Vymezení předmětu zakázky, předpokládaná hodnota zakázky**

### 4.1. Předmětem plnění veřejné zakázky je:

- 4.1.1. grafické zpracování podkladů a materiálů pro 19 ks informačních tabulí naučné stezky (grafický návrh, korektury, předvýrobní příprava). Orientační rozměry tabulí: 50 x 100 cm, vybraný dodavatel v rámci svého plnění zpřesní rozměry tabulí v závislosti na umístění příslušné tabule a také v souladu s požadavky zadavatele;
- 4.1.2. zpracování obsahu pro 19 ks informačních tabulí, tj. především:
  - 4.1.2.1. zpracování textové části (česká + německá verze) včetně jazykové korektury,
  - 4.1.2.2. zajištění fotodokumentace, případně obrázků k jednotlivým tématům,
- 4.1.3. vytvoření návrhu technického řešení (rozměry, materiál, systém upevnění apod.) pro 19 ks informačních tabulí (tabule budou navrženy pro venkovní použití s dlouhou životností),
- 4.1.4. nezbytné průzkumné a terénní práce nutné k definování umístění jednotlivých tabulí (19 ks),
- 4.1.5. grafické výstupy budou předány v elektronické podobě na 2 CD/DVD ve formátu .pdf, a formátu editovatelném v profesionálním grafickém programu (např. .ai, .eps).

### 4.2. Obsah cedulí:

Záměrem naučné stezky je přiblížit návštěvníkovi na 19 cedulích minulost a současnost Krušných hor z pohledu přírodovědce. Jakým způsobem letitá důlní činnost ovlivnila výraz krajiny. Jaká přírodní společenstva se v Krušných horách vyskytovala a jaká jsou zde dnes. Co žije a roste na starých odvalech, haldách a v dolech.

Název a fotografie objektu k danému tématu, orientační mapka umístění. Informace o daném tématu (cca 700 znaků). Logo Ziel3/Cíl3 + EU + povinné texty.

### 4.3. Předpokládaná hodnota zakázky 200.000,- Kč bez DPH.

## 5. **Doba a místo plnění zakázky, místo**

### 5.1. Termín plnění:

Zahájení: ihned po podpisu smlouvy.  
Ukončení: do 40 dnů od podpisu smlouvy o dílo,

Za den zahájení plnění zakázky je považován den, kdy dojde k uzavření smlouvy o dílo.

### 5.2. Naučná stezka bude realizována na níže uvedených pozemcích.



**Pozemky dotčené umístění naučné stezky:**

p. p. č.	výměra	katastrální území	způsob užívání	druh pozemku	vlastník
5258/3	505	Jáchymov (656437)	zeleň	ostatní plocha	Město Jáchymov
1068/53	291	Jáchymov (656437)	ostatní komunikace	ostatní plocha	Město Jáchymov
1853/2	2288183	Jáchymov (656437)		lesní pozemek	Město Jáchymov
1514/1	51493	Jáchymov (656437)	les jiný než hospodářský	lesní pozemek	Město Jáchymov
1853/27	151152	Jáchymov (656437)	les jiný než hospodářský	lesní pozemek	Město Jáchymov
1752/1	1506709	Jáchymov (656437)	les jiný než hospodářský	lesní pozemek	Město Jáchymov
1813/2	1874	Jáchymov (656437)	neplodná půda	ostatní plocha	Město Jáchymov
1896/1	1101090	Jáchymov (656437)	les jiný než hospodářský	lesní pozemek	Město Jáchymov
1878/17	21908	Jáchymov (656437)	manipulační plocha	ostatní plocha	Město Jáchymov
1853/10	1229	Jáchymov (656437)	ostatní komunikace	ostatní plocha	Město Jáchymov
st. 961	127	Jáchymov (656437)	zbořeniště	zastavěná plocha a nádvoří	Město Jáchymov

**6. Způsob hodnocení nabídek**

Zadavatel stanovil pro zadání veřejné zakázky základní hodnotící kritérium, kterým je **nejnižší nabídková cena**.

Při hodnocení nabídkové ceny je rozhodující cena v Kč včetně DPH.

**7. Požadavky na prokázání kvalifikace čestným prohlášením**

7.1 Dodavatel předloží **čestné prohlášení o své ekonomické a finanční způsobilosti** splnit veřejnou (viz příloha 3).

7.1. **Splnění základních kvalifikačních předpokladů** prokáže uchazeč **čestným prohlášením**, z jehož obsahu musí být zřejmé, že uchazeč splňuje základní kvalifikační předpoklady v rozsahu dle ust. § 53 odst. 1 písm. a) až k) zákona (viz příloha 2).

7.2. Zadavatel požaduje prokázání následujících **profesních kvalifikačních předpokladů** uchazeče. Splnění profesních kvalifikačních předpokladů prokáže dodavatel předložením **kopie dokladů**, a to:

7.2.1. Předložením **výpisu z obchodního rejstříku**, pokud je v něm zapsán, či výpis z jiné obdobné evidence, pokud je v ní zapsán.

7.2.2. Předložením **živnostenského oprávnění** související s předměty činností této veřejné zakázky (viz kódy CPV), případně výpis ze živnostenského rejstříku, z kterého tohoto oprávnění vyplývá.

7.3. Vybraný dodavatel v tomto zadávacím řízení je povinen před uzavřením smlouvy předložit zadavateli originály nebo úředně ověřené kopie dokladů prokazujících plnění kvalifikace. Účinnost těchto zpětně předkládaných dokladů musí být prokazatelná již v době podání nabídky.



7.4. Dodavatel, který nesplní kvalifikaci v požadovaném rozsahu, bude z účasti v zadávacím řízení vyloučen.

## 8. Požadavky na jednotný způsob zpracování cenové části nabídky včetně platebních podmínek

### 8.1. Požadavky na jednotný způsob doložení nabídkové ceny:

Uchazeč stanoví nabídkovou cenu takto za celé plnění veřejné zakázky. Nabídková cena bude zpracována v souladu se zadávací dokumentací.

Nabídkovou cenou se pro účely zadávacího řízení rozumí nabídková cena za provedení prací specifikovaných touto zadávací dokumentací, a dále veškerých jejích příloh. Nabídková cena musí obsahovat veškeré náklady nutné k řádnému provedení díla včetně všech nákladů souvisejících, vyplývajících ze smlouvy o dílo. Nabídková cena obsahuje předpokládaný vývoj cen až do konce její platnosti, rovněž obsahuje i předpokládaný vývoj kurzů české koruny k zahraničním měnám až do konce její platnosti.

Nabídková cena bude uvedena v CZK.

Nabídková cena bude uvedena v členění:

celková cena díla v Kč bez DPH, vyčíslení DPH a celková cena díla včetně DPH.

Nabídková cena bude uvedena v návrhu smlouvy o dílo a na krycím listu nabídky. Nabídková cena bude stanovena jako cena nejvýše přípustná.

Nabídkové ceny budou zahrnovat veškeré práce, dodávky a činnosti vyplývající ze zadávacích podkladů a o kterých zhotovitel podle svých odborných znalostí vědět měl, že jsou nebytné k řádnému a kvalitnímu provedení, dokončení a zprovoznění díla. Podkladem pro zpracování cenové nabídky je tato zadávací dokumentace, a dále její veškeré přílohy.

V případě, že uchazeč zjistí absenci některých položek či nesrovnalosti v zadávací dokumentaci, je oprávněn požádat písemně o dodatečné informace k zadávací dokumentaci.

**Zadavatel vyloučí ze zadávacího řízení uchazeče, který v rámci své nabídky předloží nabídkovou cenu za provedení díla bez DPH vyšší než je zadavatelem stanovena maximální hodnota veřejné zakázky.**

## 9. Místo pro podávání nabídky, doba, v níž lze nabídky podat, termín prohlídky místa plnění, místo a termín otevírání obálek

### 9.1. V případě zájmu o tuto zakázku, můžete nabídku doručit osobně do podatelny města Jáchymov:

**Město Jáchymov  
Náměstí Republiky 1  
362 51 Jáchymov**

nebo doporučeně poštou na adresu:

**Město Jáchymov  
Náměstí Republiky 1  
362 51 Jáchymov.**

9.2. Nabídky musí být zadavateli doručeny do **09.04.2013 do 10:00 hodin**. Za čas podání nabídky odpovídá uchazeč. Zadavatel neuznává zdržení zaviněné poštou, kurýrní službou či jiným přepravcem nabídky. V případě doručení nabídky poštou je za okamžik předání považováno převzetí nabídky podatelnou zadavatele.

Nabídka bude doručena v řádně uzavřené obálce opatřené na přelepu razítkem a na přední straně označené: „**NEOTVÍRAT – NABÍDKA – „Naučná stezka – Montánní krajina Krušných hor“**“.

Nabídka bude předložena v 1 výtisku, vytištěna nesmazatelnou formou a psána v **českém jazyce**. Doporučujeme veškeré části nabídky svázat nebo sešít tak, aby nabídka byla zabezpečena proti manipulaci.





Na obálce musí být uvedena adresa uchazeče, na kterou je možné zaslat případné oznámení. Nabídky, které budou doručeny po skončení lhůty pro podání nabídek, nebudou otevírány. Zadavatel bezodkladně vyrozumí dodavatele o tom, že jeho nabídka byla podána po uplynutí lhůty pro podání nabídek.

**Kontaktní osoba:** Jan HADRAVA  
e-mail: hadrava@mestojachymov.cz  
Tel.: +420 353808130

## 10. Požadavek na formální úpravu, strukturu a obsah nabídky

Nabídky budou předloženy v jednoduché formě v členění:

- 10.1. **Krycí list nabídky** – (jako první list nabídky bude použit vyplněný formulář, který je přílohou č. 1 této zadávací dokumentace).
- 10.2. **Doklady, jimiž uchazeč prokáže splnění kvalifikace** - v rozsahu a formě požadované zákonem a touto zadávací dokumentací.
- 10.3. **Návrh smlouvy o dílo** podepsaný osobou oprávněnou jednat jménem či za zhotovitele. *Uchazeč použije závazný vzor návrhu smlouvy (příloha č. 4 této zadávací dokumentace) a doplní jej o požadované údaje. Změny jsou povolené pouze v případě, že budou provedeny ve prospěch zadavatele.*
- 10.4. **Prohlášení uchazeče** o tom, že neuzavřel a neuzavře zakázanou dohodu podle zvláštního právního předpisu (Zákon č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže a o změně některých zákonů - zákon o ochraně hospodářské soutěže, ve znění pozdějších předpisů) v souvislosti se zadávanou veřejnou zakázkou.
- 10.5. Případné další přílohy a doplnění nabídky.

## 11. Poskytování informací

V případě, že se během lhůty k podání nabídek změní podmínky zadávacího řízení, např. změní se termín dodání, změní se parametr požadovaného plnění apod., zadavatel sdělí tyto změny všem osloveným zhotovitelům.

Uchazeč je oprávněn po zadavateli požadovat písemně dodatečné informace k zadávacím podmínkám. Písemná žádost musí být zadavateli doručena nejpozději **3 pracovní dny před uplynutím lhůty pro podání nabídek**.

**Kontaktní osoba:** Jan HADRAVA  
e-mail: hadrava@mestojachymov.cz  
Tel.: +420 353808130.

## 12. Další podmínky soutěže

- 12.1 Zadavatel nepřipouští variantní řešení.
- 12.2 V případě, že vznikne rozpor mezi údaji obsaženými v jednotlivých částech této zadávací dokumentace, jsou pro zpracování nabídky podstatné údaje obsažené v návrhu smlouvy o dílo.
- 12.3 Podává-li nabídku více dodavatelů společně, jsou povinni ve své nabídce uvést adresu pro doručování písemností zadavatele. Odesláním písemnosti na tuto adresu se má za to, že ji zadavatel odeslal všem účastníkům společné nabídky.
- 12.4 Přílohou zadávací dokumentace je vzorová podoba smlouvy o dílo, která bude sloužit k uzavření smluvního vztahu s vítězem zadávacího řízení. Zadavatel připouští pouze dále specifikované úpravy vzorové smlouvy uchazečem v rámci přípravy návrhu smlouvy o dílo, který musí být přílohou nabídky a který musí být podepsán oprávněným zástupcem uchazeče. Tento návrh smlouvy o dílo musí v plném rozsahu respektovat podmínky uvedené v této zadávací dokumentaci.



- 12.5 Dodavatel je dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), osobou povinnou spolupůsobit při finanční kontrole.
- 12.6 Dodavatel je povinen na žádost zadavatele či příslušného kontrolního orgánu poskytnout jako osoba povinná součinnost při výkonu finanční kontroly (viz. ust. § 2 písm. e) zákona o finanční kontrole.
- 12.7 Dodavatel, který podal nabídku v tomto zadávacím řízení, nesmí být současně subdodavatelem jiného dodavatele v tomtéž zadávacím řízení. Dodavatel, který nepodal nabídku v tomto zadávacím řízení, však může být subdodavatelem více uchazečů v tomtéž zadávacím řízení.

### 13. Doručování prostřednictvím profilu zadavatele

Oznámení o rozhodnutí o vyloučení uchazeče zadavatel uveřejní na profilu zadavatele. Uveřejnění na profilu zadavatele se rozhodnutí o vyloučení uchazeče považuje za doručené.

Zadavatel si dále vymezuje, že oznámení o výběru nejvhodnější nabídky uveřejní na profilu zadavatele. Uveřejnění na profilu zadavatele se oznámení o výběru nejvhodnější nabídky považuje za doručené všem dotčeným zájemcům a všem dotčeným uchazečům okamžikem uveřejnění na profilu zadavatele.

Profil zadavatele:

[https://ezak.olivius.cz/profile\\_display\\_13.html](https://ezak.olivius.cz/profile_display_13.html)

### 14. Informace o možnostech vyžádat si zadávací dokumentaci

Zadávací dokumentaci je dále možno si osobně vyzvednout, nebo si ji nechat poslat poštou na dobírku, vše po předchozí telefonické dohodě, vyzvednutí na adrese:

Město Jáchymov  
Náměstí Republiky 1  
362 51 Jáchymov

Kontaktní osoba: Jan HADRAVA, hadrava@mestojachymov.cz, +420 353808130

Úhrada za zadávací dokumentaci není stanovena.

### 15. Práva zadavatele

Zadavatel si vyhrazuje právo:

- soutěžní podmínky změnit,
- nevracet uchazečům podané nabídky,
- neposkytovat náhradu nákladů, které uchazeč vynaloží na účast v soutěži,
- ověřit informace obsažené v nabídce uchazeče u třetích osob,
- změnit termín plnění.

Zadavatel si vyhrazuje právo zrušit zadávací řízení pokud:

- nebyly ve stanovené lhůtě podány žádné nabídky,
- nebyly ve stanovené lhůtě podány žádné nabídky splňující požadavky zadavatele uvedené ve výzvě k podání nabídek,
- byli z účasti v zadávacím řízení vyloučeni všichni zhotovitelé,
- byly zjištěny vážné nesrovnalosti nebo chyby ve výzvě,
- odmítl uzavřít smlouvu i zhotovitel třetí v pořadí, s nímž bylo možné smlouvu uzavřít.

### 16. Zadávací lhůta

Zadavatel stanoví zadávací lhůtu, po kterou je uchazeč vázán svou nabídkou, v délce 3 měsíců ode dne skončení lhůty pro podání nabídek.

### 17. Uzavření smlouvy

Vybraný uchazeč je povinen poskytnout zadavateli řádnou součinnost potřebnou k uzavření smlouvy tak, aby byla smlouva uzavřena do 15 dnů od uveřejnění oznámení o výběru





nejvhodnější nabídky. Odmítne-li vybraný uchazeč uzavřít se zadavatelem smlouvu nebo neposkytne-li řádnou součinnost, může uzavřít zadavatel smlouvu s uchazečem, který se umístil jako druhý v pořadí. Odmítne-li uchazeč druhý v pořadí uzavřít se zadavatelem smlouvu nebo neposkytne-li řádnou součinnost k jejímu uzavření, může uzavřít zadavatel smlouvu s uchazečem, který se umístil jako třetí v pořadí. Uchazeč druhý či třetí v pořadí, se kterým má být uzavřena smlouva, je povinen poskytnout zadavateli součinnost potřebnou k uzavření smlouvy ve lhůtě 15 dnů ode dne doručení výzvy k uzavření smlouvy.

Zadavatel neumožní žádnou změnu práv a povinností vyplývajících ze smlouvy, kterou uzavřel s vybraným uchazečem. Za podstatnou se považuje taková změna, která by:

- a) za použití v původním zadávacím řízení umožnila účast jiných dodavatelů;
- b) za použití v původním zadávacím řízení mohla ovlivnit výběr nejvhodnější nabídky, nebo;
- c) měnila ekonomickou rovnováhu smlouvy ve prospěch vybraného uchazeče.

Zadavatel má právo odstoupit od smlouvy v případě, že dodavatel uvedl v nabídce informace nebo doklady, které neodpovídají skutečnosti a měly nebo mohly mít vliv na výsledek zadávacího řízení.

### 18. Prohlášení uchazeče

Uchazeč v nabídce uvede výslovný odkaz na zadávací podmínky a zadávací dokumentaci s prohlášením o jejich úplné akceptaci a dále prohlášení o tom, že: „Uchazeč si vyjasnil všechna případná sporná ustanovení a nesrovnalosti v zadávací dokumentaci této veřejné zakázky, a že všechny údaje uvedené v jeho nabídce jsou pravdivé a zadavatel má právo si všechny uvedené údaje ověřit.“

Uchazeč prohlášením jednoznačně potvrdí, že: „Uchazeč je seznámen s podmínkami a se všemi okolnostmi, které mohou mít vliv na navržený obsah smlouvy o dílo a na výslednou cenu, že předložena nabídka tyto okolnosti respektuje a nedokonalá informovanost uchazeče není důvodem k pozdější změně ceny díla a termínů jeho provedení“.

Pravdivost údajů obsažených v nabídce musí být potvrzená prohlášením, které bude podepsáno oprávněnou osobou jednat jménem uchazeče.

V Jáchymově dne 14.3.2013.

Ing. Bronislav GRULICH  
starosta města  
(za zadavatele)



#### Přílohy:

1. Krycí list nabídky;
2. Čestné prohlášení – základní kvalifikace;
3. Čestné prohlášení o finanční a ekonomické způsobilosti;
4. Návrh smlouvy o dílo;



